

## Notas de prensa

KISSsoft AG y SABIC Innovative Plastics ayudan a diversas industrias a ser más ecológicas aportando datos sobre compuestos especiales para la sustitución del metal por plástico

BERGEN OP ZOOM, Países Bajos – 29 de julio de 2010 – SABIC Innovative Plastics, líder mundial en el suministro de soluciones de termoplásticos de ingeniería, ha colaborado con el fabricante de software suizo KISSsoft AG para ayudar a terminar con las dudas sobre el diseño de engranajes de plástico. Para acelerar la tendencia a sustituir los metales por compuestos termoplásticos duraderos, versátiles y de altas prestaciones, KISSsoft está actualmente realizando cálculos de dimensionamiento de engranajes para 17 grados de compuestos especiales LNP\* de SABIC Innovative Plastics, entre los que se incluyen grados para alta temperatura, lubricados internamente y reforzados con fibra. Ahora, los ingenieros y diseñadores pueden dejar el sistema de prueba y error y sustituirlo por el uso de datos validados de parámetros como la resistencia mecánica, la resistencia a la temperatura y el desgaste del flanco de los dientes del engranaje para acelerar de forma significativa su proceso de diseño de engranajes. Esta nueva solución puede servir de ayuda en una amplia variedad de industrias, desde la industria sanitaria y la automoción hasta los servicios de alimentación, aprovechando las ventajas de los engranajes de plástico para reducir el coste del sistema, ampliar de manera importante la libertad de diseño, reducir el peso y conseguir un mayor rendimiento.

En palabras del Dr. Stefan Beermann, consejero delegado de KISSsoft AG, “Uno de los principales obstáculos para el diseño de engranajes plásticos ha sido siempre la ausencia de datos fiables”. “Los cálculos de dimensionamiento de engranajes metálicos no se pueden aplicar a los plásticos, debido a que las propiedades de rendimiento de estos últimos pueden variar con la temperatura. Nuestro trabajo con SABIC Innovative Plastics nos ha permitido incorporar a nuestros programas de cálculo las propiedades de un gran grupo de compuestos de alta gama de la compañía, simplificando radicalmente el proceso de diseño de engranajes. Sin importar que los engranajes vayan destinados a sistemas de funiculares, equipos de construcción, transmisiones de coches de Fórmula 1 o naves especiales, los clientes podrán ahora seleccionar y evaluar los compuestos especiales de SABIC Innovative Plastics de una forma rápida y precisa”.

### **Múltiples beneficios de los engranajes plásticos**

La sustitución del metal por el plástico constituye una importante tendencia y una significativa mejora en la tecnología de engranajes. Los engranajes de plástico ofrecen muchas mejoras con respecto al metal tradicional, empezando por una libertad de diseño significativamente mayor. El uso del moldeo en lugar del mecanizado permite obtener nuevas configuraciones, al tiempo que evita los costes de las operaciones secundarias. El menor peso de los plásticos también reduce la inercia e incrementa la eficiencia de los engranajes. Además, las piezas móviles de plástico son significativamente más silenciosas que las piezas metálicas, lo que contribuye a reducir el ruido ambiental de la maquinaria.

“SABIC Innovative Plastics ha mostrado siempre una actitud proactiva para añadir valor a nuestra cartera de materiales, con el fin de ayudar a nuestros clientes a obtener los mejores resultados en el menor tiempo posible”, comentó Rob Janssen, especialista de productos de marketing técnico de SABIC Innovative Plastics. “Al colaborar con expertos de la industria como KISSsoft para ofrecer datos de ingeniería validados, conseguimos que a los clientes les resulte más fácil diseñar nuevas aplicaciones con nuestros materiales para que puedan poner sus productos en el mercado de una manera más rápida. El software de KISSsoft con los datos de compuestos especiales LNP es una nueva y potente herramienta para la conversión a gran escala de engranajes metálicos por termoplásticos de altas prestaciones”.

### **Diseño de mejores engranajes gracias a los compuestos especiales LNP\***

El primer grupo de materiales LNP de SABIC Innovative Plastics que se validará incluye grados reforzados que utilizan fibras de vidrio, cortas y largas, y fibras de carbono, diversas tecnologías de lubricantes y ocho polímeros básicos diferentes. Los datos de estos grados, suministrados por SABIC Innovative Plastics, incluyen los valores de módulo dependiente de la temperatura, la resistencia a la flexión estática y los valores de desgaste característicos durante el funcionamiento en seco. Ambas empresas estamos trabajando para ampliar esta cartera.

Los compuestos especiales LNP de SABIC Innovative Plastics ofrecen ventajas adicionales de altas prestaciones. Así, por ejemplo, los compuestos LNP Lubricomp\* y LNP Lubriloy\* con lubricación interna se pueden utilizar en engranajes de funcionamiento en seco para aplicaciones que no permitan la aplicación externa de aceite o grasa. El sector sanitario y el de servicios de alimentación son mercados clave para estos materiales debido a los requisitos legales de limpieza y seguridad. Otros beneficios de los compuestos lubricados internamente vienen marcados por el ahorro de costes gracias al menor mantenimiento y la mayor protección del medio ambiente.

Los grados de compuestos reforzados con fibra de SABIC Innovative Plastics pueden mejorar aún más la resistencia con respecto al desgaste y a la fatiga y permiten la transmisión de niveles de par más elevados.

Para obtener más información sobre los componentes especiales LNP de SABIC Innovative Plastics, visite [www.sabic-ip.com](http://www.sabic-ip.com).

## Acerca de SABIC Innovative Plastics

**SABIC Innovative Plastics** es uno de los principales proveedores mundiales de [termoplásticos de ingeniería](#) y cuenta con una trayectoria de 75 años dedicada a la creación de soluciones innovadoras que resuelven los problemas más acuciantes de sus clientes. En la actualidad, SABIC Innovative Plastics factura miles de millones de dólares, realiza operaciones en más de 35 países y cuenta con aproximadamente 9.000 empleados en todo el mundo. La empresa sigue siendo líder en el sector de los plásticos gracias a la colaboración con sus clientes, a la inversión constante en nuevas tecnologías de polímeros, tecnologías de procesamiento y desarrollo de aplicaciones globales, y a sus soluciones respetuosas con el medio ambiente y orientadas a diferentes mercados como los del automóvil, la electrónica, la construcción, el transporte y la sanidad. Su extensa cartera de productos incluye resinas termoplásticas, revestimientos, compuestos especiales, películas y láminas. SABIC Innovative Plastics ([www.sabic-ip.com](http://www.sabic-ip.com)) es una filial propiedad al 100% de Saudi Basic Industries Corporation (SABIC), uno de los seis principales fabricantes petroquímicos del mundo.

## Acerca de KISSsoft AG

**KISSsoft AG** desarrolla programas de cálculo para ingenieros y diseñadores de una amplia variedad de sectores industriales. Cuando se utiliza con los estándares actualmente vigentes (DIN, ISO, AGMA), este software se convierte en una herramienta rápida y de alta calidad para el dimensionamiento de elementos de máquinas, la verificación de cálculos, la determinación de la resistencia de los componentes y la obtención de documentación sobre los factores de seguridad y los parámetros de vida útil del producto.

# # #

\* Marca registrada de SABIC Innovative Plastics IP BV.

**Contactos de medios de  
SABIC Innovative Plastics  
Mundial**

Jodi Kennedy  
SABIC Innovative Plastics,  
Pittsfield, Massachussets, EE. UU.  
Tel.: +1 413 448 7383  
Correo electrónico: [jodi.kennedy@sabic-  
ip.com](mailto:jodi.kennedy@sabic-ip.com)

**Europa**

Helen Vandebovenkamp  
SABIC Innovative Plastics, Bergen op Zoom,  
Países Bajos  
Tel.: +31 164 292 097  
Correo electrónico:  
[helen.vandebovenkamp@sabic-ip.com](mailto:helen.vandebovenkamp@sabic-ip.com)

**Contactos de agencias de comunicación  
Las Américas**

Jim Allison  
AH&M Marketing Communications,  
Pittsfield, Massachussets, EE.UU.  
Tel.: +1 413 448 2260, Ext. 25  
Correo electrónico: [jallison@ahminc.com](mailto:jallison@ahminc.com)

**Brasil**

Gabriela Bruschi  
Edelman Brazil, São Paulo, Brasil  
Tel.: 55 11 3017 5300, x221  
Correo electrónico: [gabriela.bruschi@edelman.com](mailto:gabriela.bruschi@edelman.com)

**Europa**

Kevin Noels  
Marketing Solutions, Bergen op Zoom,  
Países Bajos  
Tel.: +31 164 317 011  
Correo electrónico:  
[knoels@marketingsolutions.be](mailto:knoels@marketingsolutions.be)

**Japón**

Mitsu Sugino  
Tokyo PR Inc., Tokio, Japón  
Tel.: +81 332 732 731  
Correo electrónico: [m-sugino@tkd.att.ne.jp](mailto:m-sugino@tkd.att.ne.jp)

**China**

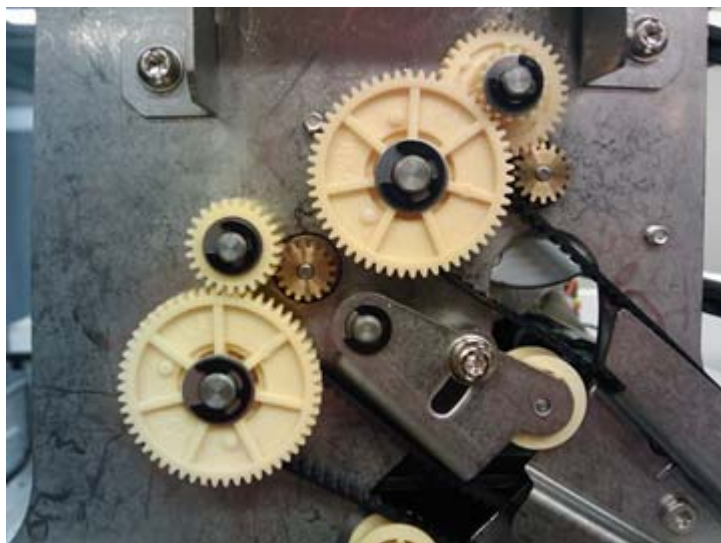
Shona Liu  
Edelman, Shanghai, China  
Tel.: +86 21 6289 2929 x470  
Correo electrónico: [shona.liu@edelman.com](mailto:shona.liu@edelman.com)

**Este comunicado de prensa y la fotografía correspondiente se pueden descargar desde  
[www.PressReleaseFinder.com](http://www.PressReleaseFinder.com)**

**Si prefiere fotos de máxima resolución, no dude en dirigirse a Kevin Noels  
([knoels@marketingsolutions.be](mailto:knoels@marketingsolutions.be), +31 164 317 011)**

## Pie de la fotografía

KISSsoft AG y SABIC Innovative Plastics ayudan a diversas industrias a ser más ecológicas aportando datos sobre compuestos especiales para la sustitución del metal por plástico



### **Fotografía: Engranajes de plástico fabricados con compuestos especiales LNP\* de SABIC Innovative Plastics**

SABIC Innovative Plastics, líder mundial en el suministro de soluciones de termoplásticos de ingeniería, ha colaborado con el fabricante de software suizo KISSsoft AG para ayudar a terminar con las dudas sobre el diseño de engranajes de plástico. Para acelerar la tendencia a sustituir los metales por compuestos termoplásticos duraderos, versátiles y de altas prestaciones, KISSsoft está actualmente realizando cálculos de dimensionamiento de engranajes para 17 grados de compuestos especiales LNP\* de SABIC Innovative Plastics, entre los que se incluyen grados para alta temperatura, lubricados internamente y reforzados con fibra. Ahora, los ingenieros y diseñadores pueden dejar el sistema de prueba y error y sustituirlo por el uso de datos validados de parámetros como la resistencia mecánica, la resistencia a la temperatura y el desgaste del flanco de los dientes del engranaje para acelerar de forma significativa su proceso de diseño de engranajes. Esta nueva solución puede servir de ayuda en una amplia variedad de industrias, desde la industria sanitaria y la automoción hasta los servicios de alimentación, aprovechando las ventajas de los engranajes de plástico para reducir el coste del sistema, ampliar de manera importante la libertad de diseño, reducir el peso y conseguir un mayor rendimiento.

###

\* Marca registrada de SABIC Innovative Plastics IP BV.